RENCONTRES PROFESSIONNELLES SECTEUR DU LIVRE FRANCE - ESPAGNE - AMÉRIQUE LATINE :

NOUVELLES PERSPECTIVES

# QUEL(S) AVENIR(S) POUR LE LIVRE?

NOVEMBRE 2020

se réjouit en apercevant sous la v

ette soulage un donne es pas se rapprochent.
Cru entendre des pas pant sous sa ponte a dispant e tejoun en apercevant sous la s reut. è est déja le matin. Dans Filentendre des Pas ; les Pas se rapprochent, par le des pour du le gal ; le de mier domes inne à raie de indre le gal ; le de mier domes inne à l'air de indre le gal ; le de mier domes inne à l'air de indre le gal ; le de mier domes inne à l'air de indre le gal ; le de mier domes inne à l'air de indre de la company de la aie de jour qui était sous sa porte à dispari, pro d'être soulage lui doine des pasi les deindre le gal souffrit sans remede. Je the rendomnais, et parfois je no venen de d'un instant, le temps d'enten venen de de la convinte de venen de la convinte de venen de la convenence de la con ells d'un finstent, le leftips d'enter de des poiserles de dentrer arèce à men es boiseiles de golder grâce à une no tiempo he estado acostándome temprano. A veces apeno tienpo he estado acostándome temprano. A veces ape nice po tienprano he estado acostándome temprano. A veces ape nice por temprano de irro de irro de irro temprano de irro de artie de goutet gracent plongée REGANIZAN: The day of the Polite Par Vite in Thir On piene Abro, que se me figuraba tener afin entre las manos de non sue la lux. durante mi sueño no había cesado de soplo la lux. durante mi sueño no había cesado de como los lux. durante mi sueño no había cesado de como como los lux. Janais tevalu de n No la lut; durante no pero era muy particular el tono pasaba ecién leido, pero era muy particular el tono a lecién leido, pero era muy particular en un cuartero e lecién leido, porque me parecia que yo pasaba a lecién leido, porque me parecia que yo pasaba a lecién leido, pero era muy particular el tono a lecién leido, pero era muy particular el tono a lecién leido, pero era muy particular el tono a lecién leido, pero era muy particular el tono a lecién leido, pero era muy particular el tono a lecién leido, pero era muy particular el tono a lecién leido. A apagado la bujia. certabanse mis ojos. Fantine's confine Jones, Porque me Parecia que yo pasaba a en un cuarreto, en una fatesta figuración me duras. Obra en una leglesia en un cuarteto, en de carlos de carlos de carlos de carerrado: no remiens हर वर्षे वर्षवर्ष वर्ष Attos V. Esta Heliacion no repuena METHE Westerway, in repuglations THE STATE TO ESTADA ENCENTE ONE ALE mon sor Y'd HO Estava Fine mientre de Pile anit Bo. Bo. COLABORAN:

ORGANIZAN:















Servicio Regional de Cooperación v Acción Cultural de Francia en América Central, Embajada de Francia en Colombia.



te une raie de jour.Or moment les domestis



L'Institut français d'Espagne et Acción Cultural Española (AC/E) ont le plaisir de vous inviter au cycle de rencontres professionnelles en ligne *Quel(s) avenir(s) pour le livre?* qui réunira des professionnels reconnus de France, d'Espagne et d'Amérique Latine.

En ces temps de crise qui accentuent la fragilité de tous les maillons de la chaîne, resserrons nos liens et unissons nos forces

pour analyser les défis auxquels le secteur est confronté, partager les bonnes pratiques et identifier de nouvelles opportunités.

## ÉVÉNEMENTS DISPONIBLES AVEC TRADUCTION SIMULTANÉE SUR LA PLATEFORME EN LIGNE **ZOOM** INSCRIPTION OBLIGATOIRE

## 

MARDI 3/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

### Intervenants:

- María José Gálvez Espagne Directrice Générale du Livre du Ministère de la Culture
- Rémi Gimazane France Chef du Département de l'Économie du Livre au Ministère de la Culture
- Andrés Ossa Amérique Latine Directeur du Centre Régional pour la Promotion du Livre en Amérique Latine et dans la Caraïbe (CERLALC)

Modérateur : Jesús Marchamalo - Journaliste et écrivain

## VERS UN NOUVEAU MODÈLE?

MARDI 10/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

### Intervenants:

- Joaquín Rodríguez Espagne Écrivain, organisateur des deux derniers Congrès nationaux du secteur du Livre
- **Jean-Cuy Boin** France Économiste des industries culturelles, co-fondateur de l'Association pour le Développement de la Librairie de Création (ADELC)
- Pablo Braun Argentine Directeur de Eterna Cadencia et président de la Fondation Filba

Modératrice : Karina Sainz Borgo - Journaliste et écrivaine

### V ÉTREINDRE LA DISTANCE : LA PROMOTION DU LIVRE 4.0

MARDI 17/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

Intervenants:

- Manuel Gil Espagne Directeur de la Feria del Libro de Madrid
- **Nicolas Roche** France Directeur du Bureau International de l'Edition Française (BIEF)
- Claudia Neira Nicaragua Directrice du Festival Centroamérica Cuenta

Modératrice : Inés Martín Rodrigo - Journaliste et écrivaine

## LES NOUVEAUX DÉFIS DES LIBRAIRIES ET DES BIBLIOTHÈQUES

JEUDI 19/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

### Intervenants:

- Paco Goyanes Espagne Directeur de la librairie Cálamo et responsable des rencontres *Otra Mirada* et *Talento Editorial* du Hay Festival
- Xavier Moni France Directeur de la librairie Comme un Roman et ancien Président du Syndicat de la Librairie Française (SLF)
- Daniel Goldin Mexique Éditeur et directeur du projet Jardin Lac

### VI LE LIVRE À L'ÈRE NUMÉRIQUE : OMBRES ET LUMIÈRES

MARDI 24/11 - 17HOO - HFURF DF PARIS

#### Intervenants:

- Jesús Trueba Espagne Directeur de la librairie La Buena Vida et membre de la Commission numérique de la CEGAL qui promeut la plateforme Todos tus libros
- Virginie Clayssen France Présidente de la Commission numérique du Syndicat National de l'Edition (SNE) et de l'EDRLab
- Daniel Benchimol Argentine Directeur de *Proyecto451*

Modérateur : Antonio Martín - Directeur de PublishNews et de Cálamo & Cran

## ABOLIR LES FRONTIÈRES: TRADUCTION ET CIRCULATION DU LIVRE

JEUDI 26/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

#### Intervenants:

- Nuria Barrios Espagne Écrivaine et traductrice
- Olivier Mannoni France Traducteur, directeur-fondateur de l'École de Traduction Littéraire (CNL/Asfored)
- Socorro Venegas Mexique Écrivaine et directrice générale des publications de l'UNAM

Modératrice: Fernanda Febres-Cordero - Éditrice chez Turner